



**EAN:5059340126005 / 3663602434795 /5059340136936  
/ 5059340125985 / 3663602434764 / 5059340125978 / 5059340126012  
/ 5059340126029 / 5059340136929 / 5059340126036 / 5059340125992**

**V31122\_5059340125985\_MAND1\_2223**

**EN****Safety**

- For domestic use only.
- Periodic structural checks of this product should be undertaken. Do not use this product if you have any doubts about its fitness for use.
- Do not let children play with this product.
- This product must be installed by a competent adult.
- Keep away from naked flames or direct sources of heat such as patio heaters or barbecues.
- Never stay under this product in thunderstorms.
- Do not hang anything on the fixing lines and supporting poles of this product.
- This product is designed for occasional use only. It should not be used as a permanent structure and must be protected from adverse weather conditions such as high winds, heavy rain and snow. Do not use it in such conditions. Dismantle and store safely to prevent any damage.
- This product can resist accumulated snow of 20 kg and a wind speed of 5 m/s. However, any accumulated snow must be removed as soon as possible.
- Do not over-tension the product. Apply tension only by hand and only tight enough to remove any wrinkles out of the sail material. Re-tension periodically when required.
- Once installed, ensure that children cannot climb on the lines / sail.

 Before installing the product, consider:

- Strength of structures intended as anchor points
  - Ability to install poles
  - Location of barbecues, patio heaters, electrical cables, water pipes, etc.
  - Water run-off
  - Sun direction
- If you live in a leafy environment or in an area prone to debris falling, it is recommended to remove the debris regularly to reduce possibility of fabric staining.
  - The product must be anchored to either wood or concrete surfaces using the appropriate fittings (not provided) for that type of the surface.
  - The use of fasteners that are not part of delivery is permitted only if their strength is sufficient.
  - Check the anchorage, the poles and the strength of the sail mounted at regular intervals.

**At the end of the season**

- This product should be stored under cover during prolonged spells of adverse weather (wet or cold) and also during the winter (ideally in a garden shed or garage).
- Always clean and dry thoroughly before storage.

**At the beginning of the season**

- Check to ensure that all components and fixings of this product are secure, do not use if you have any doubts about its fitness for use.

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE:  
READ CAREFULLY.****FR****Sécurité**

- Exclusivement destiné à un usage domestique.
- Effectuez des vérifications structurelles périodiques du produit. Ne pas utiliser ce produit en cas de doutes concernant sa conformité pour l'usage que vous comptez en faire.
- Ne pas laisser des enfants jouer avec ce produit.
- Ce produit doit être installé par un adulte compétent.
- Maintenez le produit à l'écart de toute flamme nue et de toute source directe de chaleur, telle qu'un chauffage de terrasse ou un barbecue.
- Ne jamais rester sous le produit en cas d'orages.
- Ne rien suspendre sur les lignes de fixation et sur les poteaux de soutien de ce produit.
- Ce produit est exclusivement destiné à un usage occasionnel. Il ne doit pas être utilisé comme une structure permanente et doit être protégé des conditions météorologiques difficiles telles que des vents forts, une forte pluie ou de la neige. Ne pas l'utiliser dans de telles conditions. Démontez-le et rangez-le dans un endroit sûr afin d'éviter tous dommages.
- Ce produit peut supporter une accumulation de neige de 20 kg et une vitesse du vent de 5 m/s. Cependant, toute accumulation de neige doit être retirée dès que possible.
- Ne tendez pas trop le produit. Tendez-le uniquement à la main, et serrez juste assez pour éliminer toute ride de la toile. Retendez-le périodiquement au besoin.

 Une fois installé, assurez-vous que les enfants ne peuvent pas grimper sur les lignes/la toile.

- Avant d'installer le produit, tenez compte de :
  - la résistance des structures choisies comme points d'ancre ;
  - la possibilité d'installer des poteaux ;
  - la localisation des barbecues, des chauffages de terrasse, des câbles électriques, des conduites d'eau, etc. ;
  - le ruissellement des eaux ;
  - la direction du soleil.
- Si vous vivez dans un environnement boisé ou dans une zone propice aux chutes de débris, nous vous recommandons de retirer régulièrement les débris afin de réduire la possibilité de souillure du tissu.
- Le produit doit être fixé sur des surfaces en bois ou en béton à l'aide des fixations appropriées (non fournies) pour ce type de surface.
- L'utilisation d'attaches ne faisant pas partie de ce produit est autorisée, à condition que leur résistance soit suffisante.
- Vérifiez régulièrement l'état de la fixation, des poteaux, ainsi que la résistance de la toile montée.
- A monter soi même.

**En fin de saison**

- L'hiver ou en cas d'intempéries prolongées, il est recommandé de ranger ce produit dans un garage ou une pièce aérée sans chauffage. Ne le couvrez pas.
- Nettoyez et séchez toujours le produit avant de le ranger.



**ÉLÉMÉNTS D'EMBALLAGE  
À SÉPARER + NOTICE À  
DÉPOSER DANS LE BAC  
DE TRI**



quefairedemesdechets.fr

**En début de saison**

- Vérifiez que tous les composants et fixations de ce produit soient fermement serrés. En cas de doute, ne l'utilisez pas.

**IMPORTANT – A CONSERVER POUR DE FUTURS  
BESOINS DE REFERENCE : A LIRE SOIGNEUSEMENT**

**Bezpieczeństwo**

- Wyłącznie do użytku domowego.
- Okresowo sprawdzać strukturę tego produktu. Nie używać produktu w razie jakichkolwiek wątpliwości co do jego przydatności.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się produktem.
- Produkt musi być montowany przez kompetentną osobę dorosłą.
- Trzymać z dala od źródeł otwartego ognia, takich jak grzejniki tarasowe lub grille.
- Nigdy nie przebywać pod produktem podczas burzy.
- Nie wieszać niczego na linkach naciągu oraz słupkach podrór.
- Produkt jest przeznaczony tylko do okazjonalnego użytku. Nie powinien być używany jako struktura stała i musi być chroniony przed niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi, takimi jak silny wiatr, ulewny deszcz i śnieg. Nie używać w takich warunkach. Zdemontować i przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby uniknąć uszkodzenia.
- Produkt jest odporny na obciążenie śniegiem o ciężarze do 20 kg oraz wiatr o prędkości do 5 m/s. Jednakże nagromadzony śnieg musi być usuwany tak szybko, jak to możliwe.
- Nie przeciągać produktu. Naprężać ręcznie i tylko tyle, aby usunąć wszelkie zmarszczki z płytna żaglowego. Naprężać ponownie, jeśli zajdzie taka potrzeba.
- Po zamontowaniu upewnić się, że dzieci nie będą mogły wspiąć się na linki lub płótno.

**Przed montażem produktu należy rozważyć:**

- Wytrzymałość struktur, mających być punktami mocowania
- Możliwość montażu słupków
- Położenie grillów, grzejników tarasowych, kabli elektrycznych, rur wodnych, itp.
- Odprowadzenie wody
- Kierunek słońca
- Jeśli mieszkasz w miejscu, gdzie są liście lub na obszarze z dużą ilością zanieczyszczeń w powietrzu, zaleca się usuwanie zanieczyszczeń w regularnych odstępach czasu w celu zmniejszenia możliwości poplamienia tkaniny.
- Produkt należy kotwić do powierzchni drewnianych lub betonowych za pomocą elementów mocujących (brak w wyposażeniu), odpowiednich do danego rodzaju powierzchni.
- Stosowanie elementów złącznych, które nie są dołączane do produktu jest dozwolone tylko wtedy, gdy ich wytrzymałość jest wystarczająca.
- W regularnych odstępach czasu sprawdzać elementy mocujące, słupki i naprężenie płotna żaglowego.

**Na końcu sezonu**

- Niniejszy produkt powinien być przykryty pokrowcem podczas jego przechowywania, jeśli nie zamierzone jest jego użycie przez dłuższy okres czasu lub podczas złych warunków atmosferycznych (opady deszczu lub niska temperatura otoczenia) oraz podczas zimy (najlepiej przechowywać w schowku lub w garażu).
- Zawsze wyczyść i osuszyć produkty przed przechowywaniem.

**Na początku sezonu**

- Przed użyciem proszę upewnić się, że wszystkie części i elementy montażowe zostały prawidłowo przymocowane. Nie używaj produktu, jeśli masz jakiekolwiek wątpliwości na temat ich przydatności do użycia.

**WAŻNE – NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ.****Безопасность**

- Для использования только в домашних условиях.
- Периодически проверяйте конструкцию изделия. Не используйте изделие при наличии малейших сомнений в его пригодности.
- Не позволяйте детям играть с изделием.
- Устанавливать изделие должен компетентный взрослый человек.
- Держите изделие на безопасном расстоянии от открытого огня и открытых источников тепла, таких как тепловые зонтики и барбекю.
- Не оставайтесь под изделием во время грозы.
- Запрещается развесывать что-либо на растяжках и опорах изделия.
- Изделие предназначено для нерегулярного использования. Оно не является постоянной конструкцией и должно быть защищено от неблагоприятных погодных условий, включая сильный ветер, дождь и снег. Не используйте его в таких условиях. Чтобы предотвратить повреждение изделия, разберите его и храните в безопасном месте.
- Изделие способно выдержать сугенную нагрузку весом до 20 кг и ветер скорость до 5 м/с. Тем не менее, накопившийся снег нужно убирать как можно быстрее.
- Не растягивайте изделие слишком сильно. Вручную натягивайте растяжки, чтобы на навесе не осталось складок. Периодически выполняйте подтяжку.

- Следите, чтобы дети не лазили по растяжкам и не забирались на навес.

- При установке необходимо учесть такие факторы:
  - Прочность конструкций, к которым изделие будет закреплено
  - Возможность установить опоры
  - Расположение барбекю, тепловых зонтиков, электрических кабелей, водяных труб и т. д.
  - Сток воды
  - Направление падения солнечных лучей
- Если сверху на навес падает мусор или листья с деревьев, регулярно убирайте их, чтобы избежать чрезмерного натяжения ткани.
- Изделие необходимо установить на деревянном или бetonном основании, используя крепления соответствующего типа (не входят в комплект).
- Выбирайте крепления достаточной прочности.
- Регулярно проверяйте крепления, опоры и натяжение навеса.

**В начале сезона**

- Проверьте надежность всех компонентов и креплений продукции, не используйте продукцию, если у вас есть сомнения в пригодности к использованию.

**В конце сезона**

- Этую продукцию нужно хранить накрытой во время длительных периодов неблагоприятной погоды (влажной или холодной), а также зимой (лучше всего – в садовом сарае или гараже).
- Всегда тщательно очищайте и высушивайте перед хранением.

**ВАЖНО – СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО.**

**Siguranță**

- Doar pentru folosire acasă.
- Periodic, pentru acest produs trebuie făcute verificări structurale. Nu folosiți acest produs dacă aveți orice îndoieți despre caracterul său potrivit pentru utilizare.
- Nu lăsați copiii să se joace cu acest produs.
- Acest produs trebuie instalat de către un adult competent.
- Tineți departe de flăcări acoperite sau surse de căldură directe, cum ar fi încălzitoare de curte interioară sau grătare.
- Nu stați niciodată sub acest produs în timpul unei furtuni cu tunete.
- Nu agătați nimic de linii de fixare și de stâlpii de susținere ale acestui produs.
- Acest produs este proiectat doar pentru folosirea ocazională. El nu trebuie folosit ca o structură permanentă și trebuie protejat de condițiile nefavorabile de vreme, cum ar fi vânt puternic, ploaie puternică și zăpadă. Nu-l folosiți în astfel de condiții. Demontați-l și depozitați-l cu grijă pentru a preveni orice deteriorare.
- Acest produs poate rezista acumulărilor de zăpadă de 20 kg și unei viteze a vântului de 5 m/s. În orice caz, orice acumulare de zăpadă trebuie îndepărțată cât mai curând posibil.
- Nu strângeți excesiv produsul. Întindeți numai cu mâna și strângeți numai atât cât să îndepărtați orice cutede pe material. Restrângeți periodic dacă este necesar.

- După instalare, asigurați-vă că nu se pot cățăra copii pe cabluri.
- Înainte de instalarea produsului, luați în considerare următoarele:
  - Forța structurilor folosite ca puncte de ancorare
  - Abilitatea de a monta stâlpii
  - Locul grătărelor, încălzitoarelor de curte, cablurilor electrice, conductelor de apă, etc.
  - Scurgerea apei
  - Direcția soarelui
- Dacă locuți într-o zonă cu multe frunze sau cu tendință de căderi de piatră, se recomandă să le înălțați în mod regulat pe acestea, pentru a reduce posibilitatea de pătrare a pânzei.
- Produsul trebuie ancorat de suprafețe de lemn sau de beton, folosind mijloace de prindere corespunzătoare (nefurnizate) pentru acel tip de suprafață.
- Utilizarea mijloacelor de fixare ce nu sunt parte a livrării este permisă numai dacă forța lor este suficientă.
- Verificați ancorarea, stâlpii și forța cablului montat la intervale regulate.

**La sfârșitul sezonului**

- Acest produs trebuie depozitată acoperită în timpul perioadelor lungi de vreme nefavorabilă (umezeală sau frig) și de asemenea în timpul iernii (ideal într-o baracă de grădină sau în garaj).
- Curățați și uscați bine înainte de depozitare.

**IMPORTANT – PĂSTRAȚI ACESTE INFORMAȚII PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.****Seguridad**

- Exclusivamente para uso doméstico.
- Realice revisiones estructurales periódicas de este producto. No utilice este producto si tiene dudas de su idoneidad de uso.
- Los niños no deben jugar con este producto.
- Este producto debe ser instalado por un adulto competente.
- Manténgalo alejado de llamas desnudas o fuentes directas de calor como, por ejemplo, estufas de jardín o barbacoas.
- Nunca se resguarde debajo del producto en caso de tormentas.
- No cuelgue nada en las cuerdas de fijación o en los postes de soporte de este producto.
- Este producto solo se ha diseñado para uso ocasional. No debe utilizarse como una estructura permanente y debe protegerse de las condiciones climáticas adversas como, por ejemplo, vientos fuertes, lluvias fuertes y nieve. No lo utilice en estas condiciones. Desmonte y guarde el producto de forma segura para evitar daños.
- Este producto puede resistir una nieve acumulada de 20 kg y una velocidad del viento de 5 m/s. Sin embargo, la nieve acumulada debe retirarse lo antes posible.
- No tense el producto en exceso. Tense solo con la mano y apriete solo lo suficiente como para eliminar las arrugas del material de la vela. Vuelva a tensar periódicamente cuando sea necesario.

- Una vez instalado, asegúrese de que los niños no pueden subir en las cuerdas / vela.
- Antes de instalar el producto, tenga en cuenta:
  - La resistencia de las estructuras previstas como puntos de anclaje
  - La posibilidad de instalar postes
  - La ubicación de barbacoas, estufas de jardín, cables eléctricos, tuberías de agua, etc.
  - Escorrentías de agua
  - Dirección del sol
- Si vive en un entorno frondoso o en un área propensa a la caída de escombros, se recomienda eliminar los residuos periódicamente para reducir la posibilidad de manchas en el tejido.
- El producto debe anclarse en superficies de madera o de cemento con los anclajes adecuados (no incluidos) para tal tipo de superficie.
- El uso de elementos de fijación que no forman parte de la entrega solo se permiten si su resistencia es suficiente.
- Periódicamente, compruebe el anclaje, los postes y la resistencia de la vela montada.

**Al final de la temporada**

- Este producto debe guardarse bajo cubierto durante largos períodos de mal tiempo o condiciones meteorológicas adversas (de frío o lluvia) y también durante el invierno (preferentemente en un garaje o trastero).
- Siempre limpíe y seque a fondo el producto antes de almacenarlo.

**Al principio de la temporada**

- Revise el producto para asegurarse de que todos los componentes y accesorios están bien fijados y sujetos, no lo utilice si tiene alguna duda sobre el estado o el uso del producto.

**IMPORTANTE – GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE.**

**Segurança**

- Apenas para uso doméstico.
- Devem ser feitos controlos estruturais periódicos a este produto. Não use este produto se tiver quaisquer dúvidas sobre a sua aptidão para utilização.
- Não deixe que as crianças brinquem com este produto.
- Este produto deve ser instalado por um adulto qualificado.
- Manter afastado de chamas desprotegidas e de fontes de calor diretas tais como aquecedores de pátio ou churrasqueiras.
- Nunca deve ficar debaixo deste produto durante tempestades.
- Não pendurar nada nas cordas de fixação e nos postes de suporte deste produto.
- Este produto é projetado apenas para utilização ocasional. Não deve ser usado como estrutura permanente e deve ser protegido contra condições climáticas adversas, tais como ventos fortes, chuva e neve. Não o utilizar em tais condições. Desmontar e guardar em segurança para evitar quaisquer danos.
- Este produto pode resistir a neve acumulada até 20 kg e ao vento até uma velocidade de 5 m/s. No entanto, qualquer neve acumulada deve ser removida assim que possível.
- Não aplicar demasiada tensão no produto. Aplicar tensão apenas com a mão e apertar apenas o suficiente para remover quaisquer rugas do material do toldo. Aumentar a tensão periodicamente quando necessário.

- Depois de instalado, certifique-se de que as crianças não podem subir pelas cordas/toldo.
- Antes de instalar o produto, tenha em consideração:
  - A força das estruturas destinadas a servir de pontos de ancoragem
  - Capacidade para instalar postes
  - Localização de churrasqueiras, aquecedores de pátio, cabos elétricos, tubagens de água, etc.- Escoamento de águas
  - Direção do sol
- Se vive numa área com muita queda de folhas ou propensa a queda de resíduos, é recomendável remover os resíduos regularmente para reduzir a possibilidade de manchar o tecido.
- O produto deve ser ancorado em superfícies de madeira ou de cimento utilizando os acessórios apropriados (não fornecidos) para esse tipo de superfície.
- A utilização de fixadores que não façam parte da entrega só é permitida se os mesmos tiverem força suficiente.
- Verifique o ponto de ancoragem, os postes e a força do toldo montado a intervalos regulares.

**No final da temporada**

- Este produto deve ser guardado num local coberto durante longos períodos de mau tempo ou condições meteorológicas adversas (de frio ou chuva) e também durante o inverno (preferivelmente numa garagem ou arrecadação).
- Limpe e seque sempre a fundo o produto antes de guardá-lo.

**No princípio da temporada**

- Faça uma revisão do produto para garantir que todos os componentes e acessórios estão bem fixos e seguros, não utilize se tiver alguma dúvida sobre o estado ou a utilização deste produto.

**IMPORTANTE – CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS: LEIA ATENTAMENTE.****Güvenlik**

- Sadece evsel kullanım içindir.
- Bu ürünün periyodik olarak yapısal kontrolleri yapılmalıdır. Kullanım için uygunluk konusunda herhangi bir şüpheniz varsa, bu ürünü kullanmayın.
- Çocukların bu ürünü oynamamasına izin vermeyin.
- Bu ürün, bir yetişkin tarafından kurulmalıdır.
- Açık alev veya palme tipi ışıcı ve barbekü gibi doğrudan ısı kaynaklarından uzak tutun.
- Gök gürültüsü sağanak yağışlarında bu ürünün altında asla durmayın.
- Bu ürünün sabitleme hatlarına ve destek direklerine herhangi bir şey asmayın.
- Bu ürün sadece geçici kullanım için tasarlanmıştır. Kalıcı bir yapı olarak kullanılmamalı ve kuvvetli rüzgar, şiddetli yağmur, kar gibi elverisiz hava koşullarından korunmalıdır. Ürünü bu koşullar altında kullanmayın. Herhangi bir hasar oluşumunu önlemek için, ürünü demonte edin ve güvenli bir yerde saklayın.
- Bu ürün, 20 kg kar yüküne ve 5 m/s rüzgar hızına dayanabilemektedir. Buna rağmen, bırikmiş kar en kısa sürede temizlenmelidir.
- Ürünü aşırı gerginlige maruz bırakmayın. Sadece el kuvvetiyle ve yelken malzemelerindeki kırışıklıkları giderecek kadar gerdirebilir. Gerekçinde periyodik olarak tekrar gerdirebilir.
- Kurulumdan sonra, çocukların hatlara / yelkenlere tırmanamadığından emin olun.

- Ürünü kurdan önce aşağıdaki hususları göz önünde bulundurun:
  - Bağlantı noktaları olarak düşünülen yapıların gücü
  - Direk kurma uygunluğu
  - Barbekülerin, palme ışıklarının, elektrik kablolariının, su borularının vb. yerleri
  - Su akışı
  - Güneşin yönü
- Yapraklı bir yerde veya atıkların düşme olasılığı olduğu bir bölgede yaşıyorsanız, kumasın pislenme olasılığını azaltmak için döküntülerin düzenli olarak giderilmesi önerilir.
- Ürün, zemin türüne uygun bağlantı parçaları (ürüne dahil değildir) kullanılarak ahşap veya beton zeminlere sabitlenmelidir.
- Teslimat kapsamında olmayan bağlantı parçalarının kullanılmasına sadece yeterli güce sahip olmaları durumunda izin verilir.
- Bağlantı noktalarını, kutupları ve monte edilen yelkenin gücünü düzenli aralıklarla kontrol edin.

**Sezon biterken**

- Bu ürün, uzun süreli kötü hava şartlarında (yağmur veya soğuk) ve kış boyunca üzerine örtü örtülmeli muhafaza edilmelidir (ideal olarak bahçedeki bir baraka veya garajda).
- Muhafaza etmeden önce daima temizleyin ve iyice kurulayın.

BU ÜRÜNÜN BAĞLANTI VEYA MONTAJ TÜKETİCİYE AİTTİR. MONTAJ HİZMETİ VEYA BU AD ALTINDA ALINAN MONTAJ BEDELI ÜRÜNÜN SATIŞ BEDELINE DAHİL DEĞİLDİR.

**Sezon başlarken**

- Bu ürünün tüm parçaları ve donanımlarının güvenli olduğundan emin olun, amaca uygun kullanımı ile ilgili şüphe olması durumunda kullanmayın.

**ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN.**

**Manufacturer • Fabricant • Producător**

**Producător • Fabricante:**

**UK Manufacturer:**

Kingfisher International Products Limited,  
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,  
United Kingdom

**EU Manufacturer:**

Kingfisher International Products B.V.  
Rapenburgerstraat 175E  
1011 VM Amsterdam  
The Netherlands  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

**EN**

[www.diy.com](http://www.diy.com)  
[www.screwfix.com](http://www.screwfix.com)  
[www.screwfix.ie](http://www.screwfix.ie)

**To view instruction manuals online,  
visit [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**FR**

[www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)  
[www.bricodepot.fr](http://www.bricodepot.fr)  
[www.screwfix.fr](http://www.screwfix.fr)

**Pour consulter les manuels d'instructions  
en ligne, rendez-vous sur le site  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**PL**

[www.castorama.pl](http://www.castorama.pl)

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,  
odwiedź stronę [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**RO**

[www.bricodepot.ro](http://www.bricodepot.ro)

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni  
online, vizitați [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**ES**

**Para consultar los manuales de instrucciones  
en línea, visite [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**PT**

**Para consultar manuais de instruções online,  
visite [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**TR**

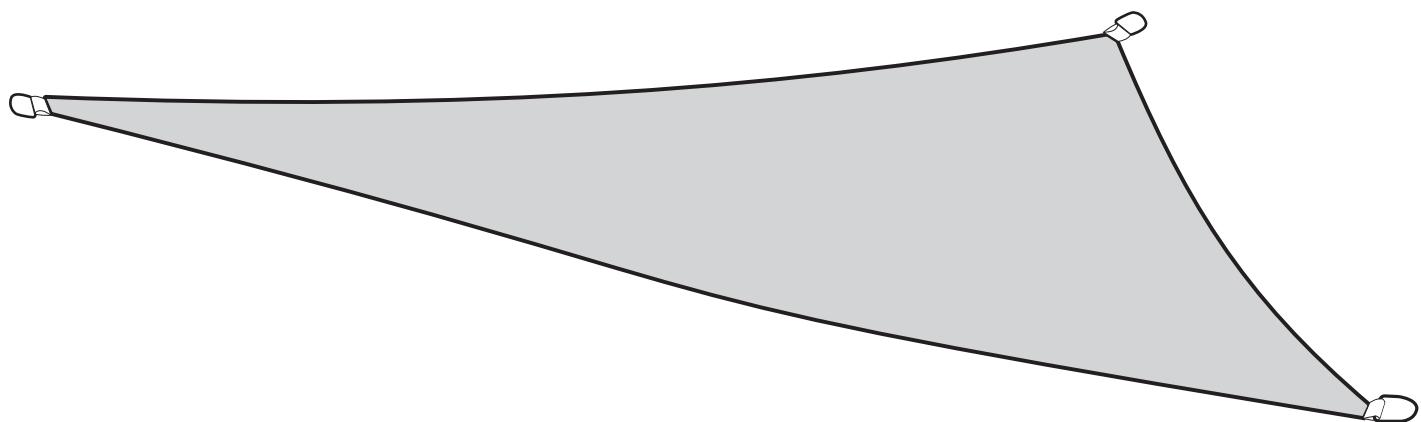
**Ithalatçı Firma:**

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.  
Taşdelen Mah. Sırri Çelik Bulvarı No:5  
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL  
Tel: +90 216 4300300  
Faks: +90 216 4844313  
[www.koctas.com.tr](http://www.koctas.com.tr)

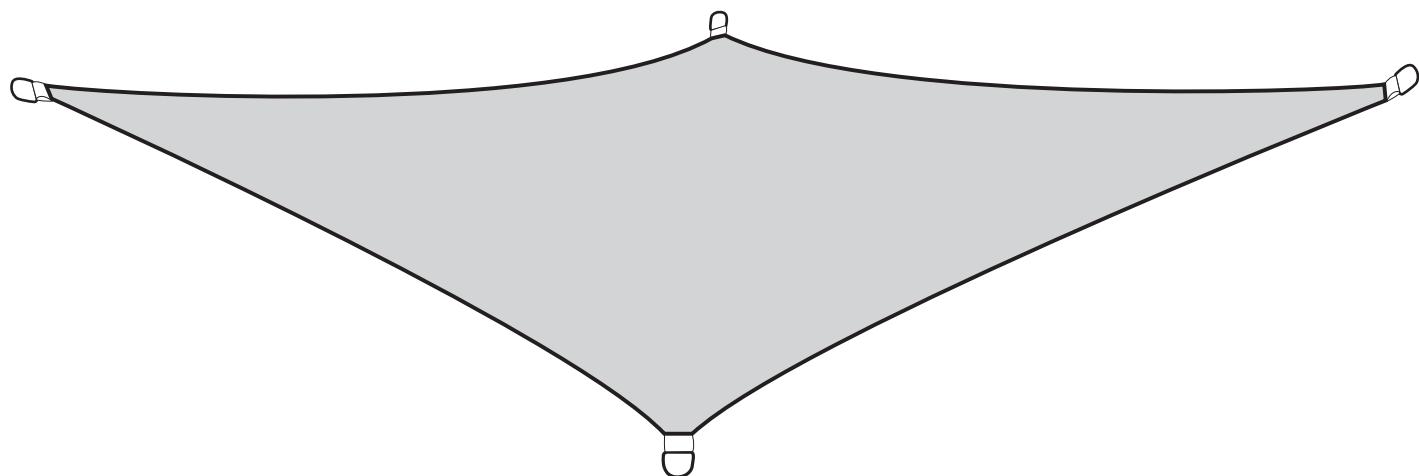
**Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak  
için [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products) adresini  
ziyaret edin**

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için  
aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş  
Genel Müdürlüğü irtibat bilgilerinden faydalanyınız.

**KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ**  
0850 209 50 50



**EAN: 5059340126029 / 5059340126036 / 5059340136936  
/ 5059340125985 / 3663602434764 / 5059340125978 / 5059340126012**



**EAN: 5059340125992 / 5059340126005 / 3663602434795 / 5059340136929**

**V31122\_5059340125985\_MAND1\_2223**



EN

**IMPORTANT** - Please read carefully the separate safety guide before use.

FR

**IMPORTANT** - Lire attentivement le guide de sécurité séparé avant utilisation.

PL

**WAŻNE** - Przed użyciem proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa.

RUS

**ВАЖНО** - Пожалуйста, внимательно прочитайте отдельное руководство по технике безопасности перед использованием.

RO

**IMPORTANT** - Vă rugăm să citiți cu atenție ghidul de siguranță separat înainte de utilizare.

ES

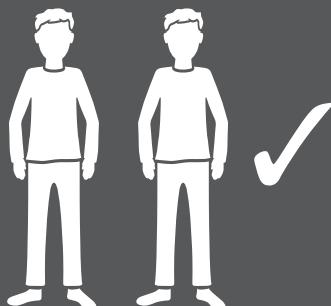
**IMPORTANTE** - Lea atentamente la guía de seguridad separado antes de utilizar.

PT

**IMPORTANTE** - Leia atentamente o guia de segurança separado antes de usar.

TR

**ÖNEMLİ** - Kullanmadan önce emniyet kurallarını lütfen dikkatle okuyun.

B  
C

①

EAN: 3663602724827

②

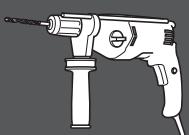
EAN: 3663602434719

⑤

EAN: 3663602724841



A



①

EAN: 3663602724827



②



EAN: 3663602434719

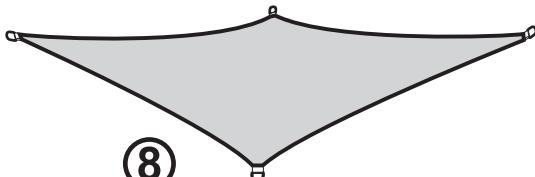
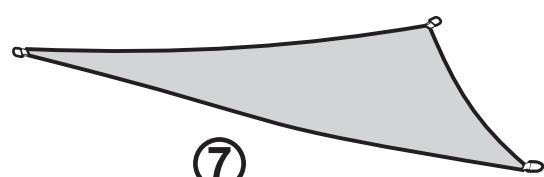
③

④

⑤

⑥

EAN: 3663602724841



EAN: 5059340125961 / 3663602724704 / 5059340125954  
 / 5059340125985 / 3663602434764 / 5059340125978 /  
 5059340126012 / 5059340126029 / 5059340126036 / 5059340136936

EAN: 5059340125992 / 5059340126005 /  
 3663602434795 / 5059340136929

[01] x 7

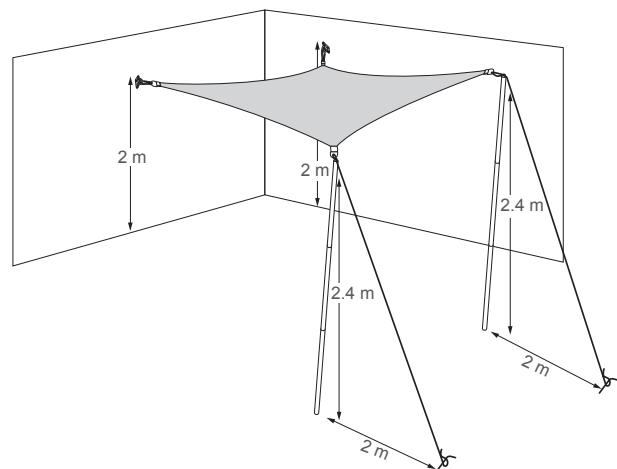
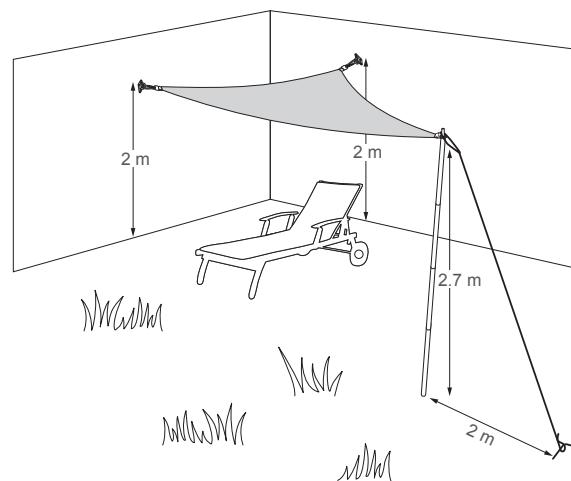
[02] x 3



**EN** Installation  
**RUS** Установка  
**PT** Instalação

**FR** Installation  
**RO** Instalare  
**TR** Montaj

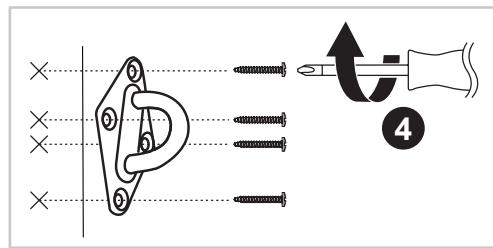
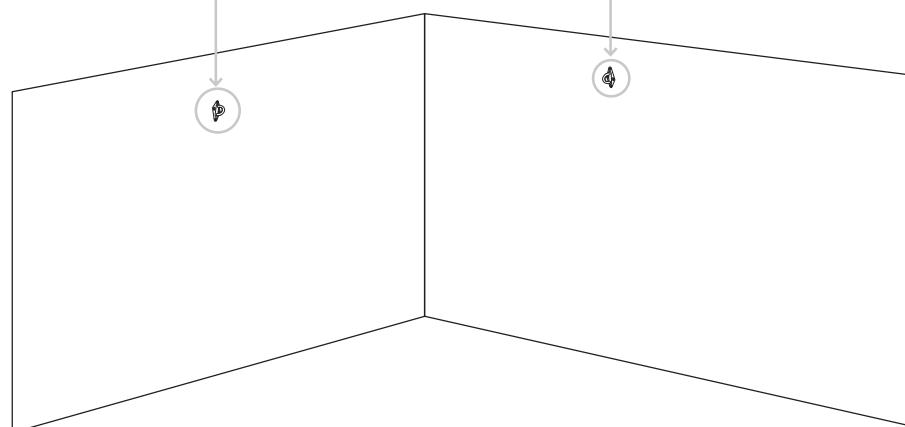
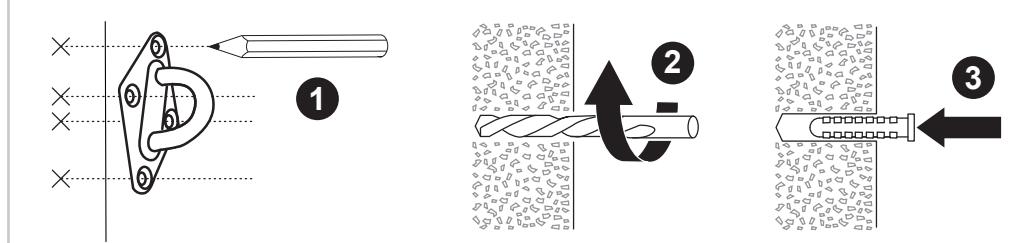
**PL** Instalacja  
**ES** Instalación

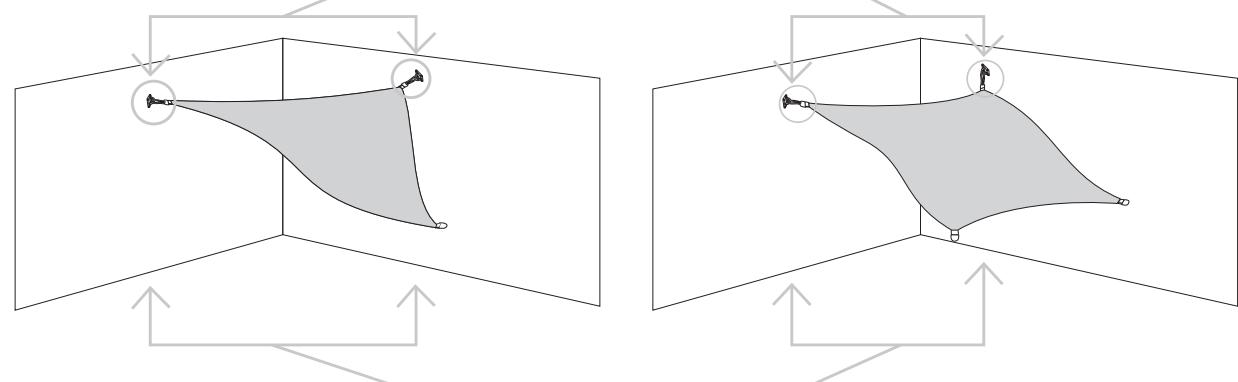
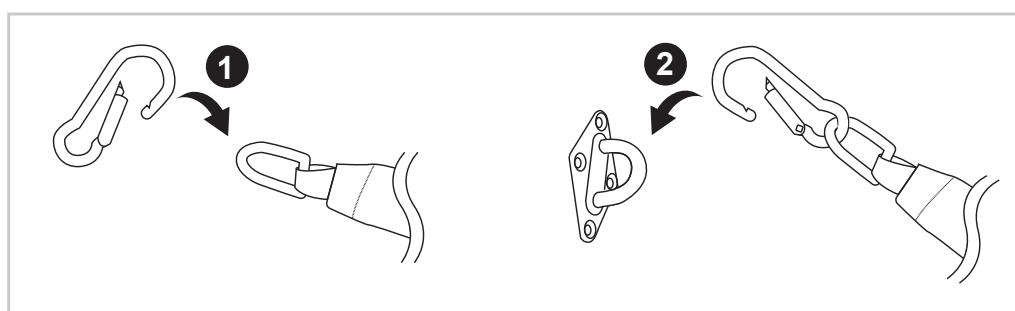


**EN** Wall mount  
**FR** Fixation murale  
**PL** Montaż do ściany  
**RUS** Крепление к стене  
**RO** Montarea pe perete  
**ES** Montaje en la pared  
**PT** Montagem na parede  
**TR** Duvar montajı

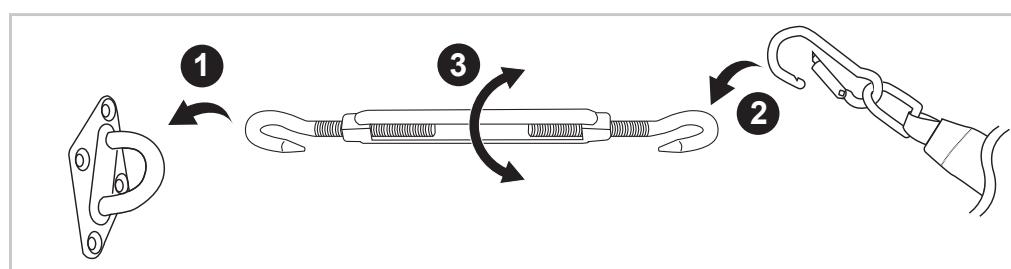
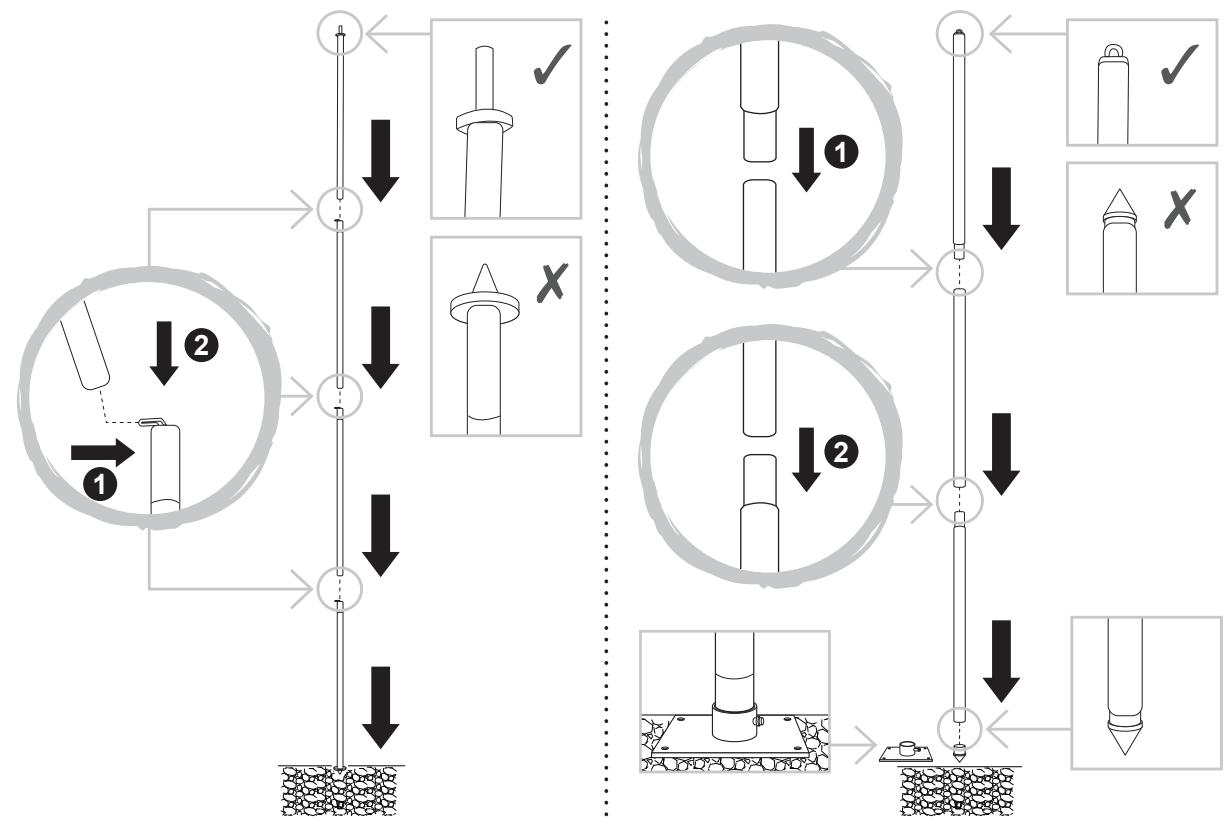


**③ × 2**

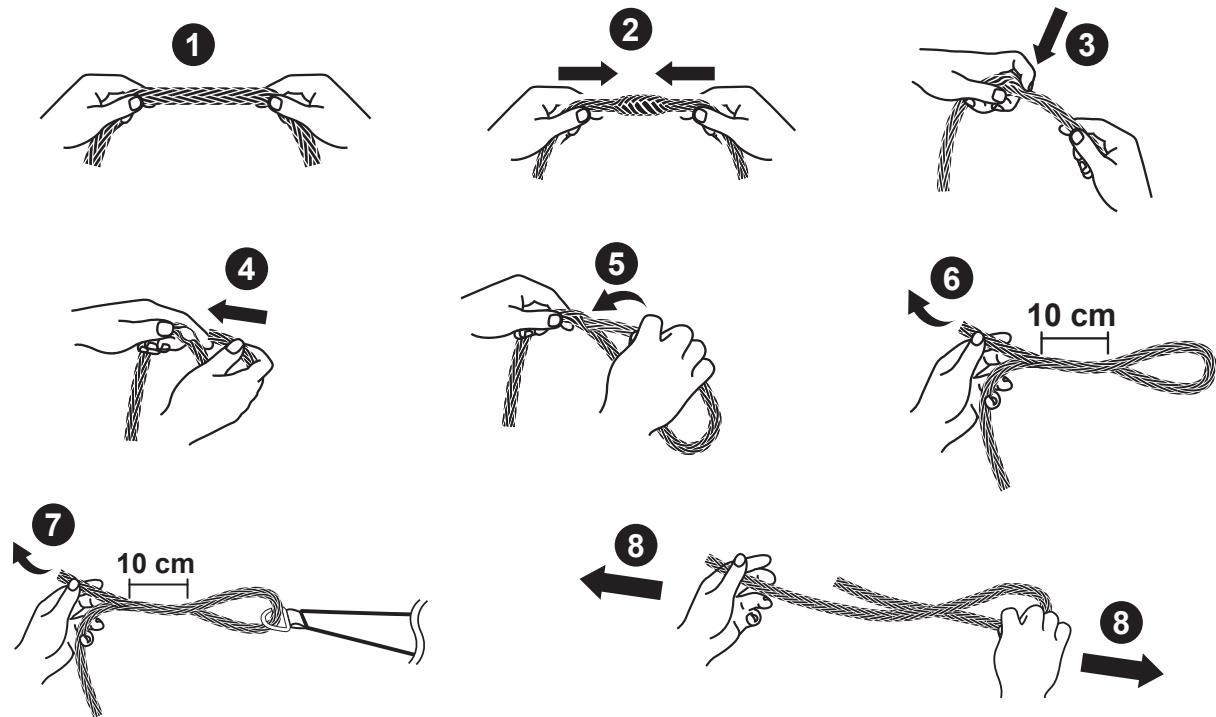


**A2****④ × 2****⑥ × 2****⑦ × 1****④ × 2****⑥ × 2****⑧ × 1**

Optional / Optionnel / Opcjonalne / Необязательно / Optional / Opcional / İsteğe bağlı

**A3****①****②**

## A4



5

**EN** Step 8: Pull firmly at the direction of both arrows simultaneously to lock the knot.

**FR** Étape 8 : Tirez fermement dans la direction des deux flèches simultanément pour serrer le nœud.

**PL** Krok 8: Mocno pociągnąć równocześnie w kierunku obydwu strzałek, aby zaciągnąć węzeł.

**RUS** Шаг 8. Чтобы затянуть узел, сильно потяньте в направлении обеих стрелок сразу.

**RO** Pasul 8: Trageți puternic în direcția celor două săgeți simultan pentru a strânge nodul.

**ES** Paso 8: Tire firmemente, y de forma simultánea, en la dirección que indican ambas flechas para bloquear el nudo.

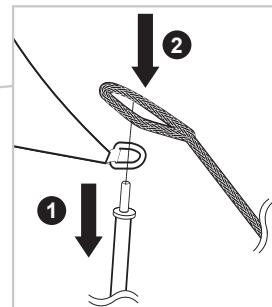
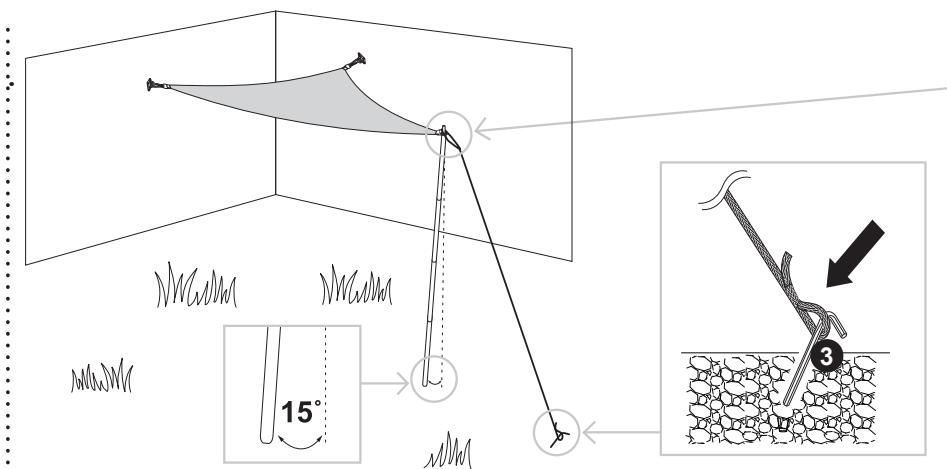
**PT** Passo 8: Puxe com firmeza na direção das duas setas em simultâneo para bloquear o nó.

**TR** 8. Adım: Düğümü kilitlemek için aynı anda her iki ok yönünde sıkıca çekin.

## A5

**① × 1**

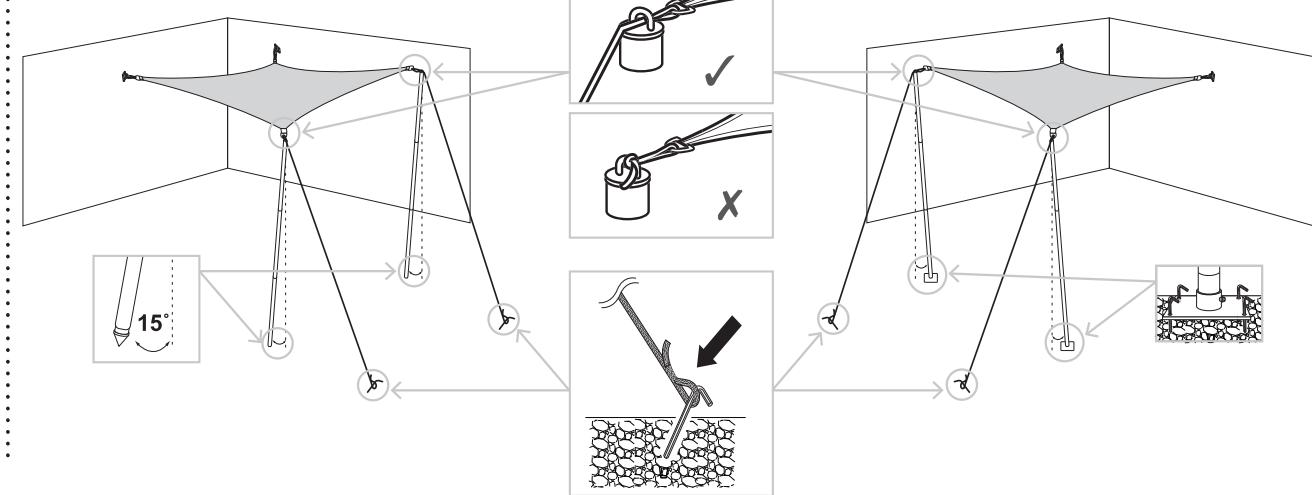
**⑤ × 1**



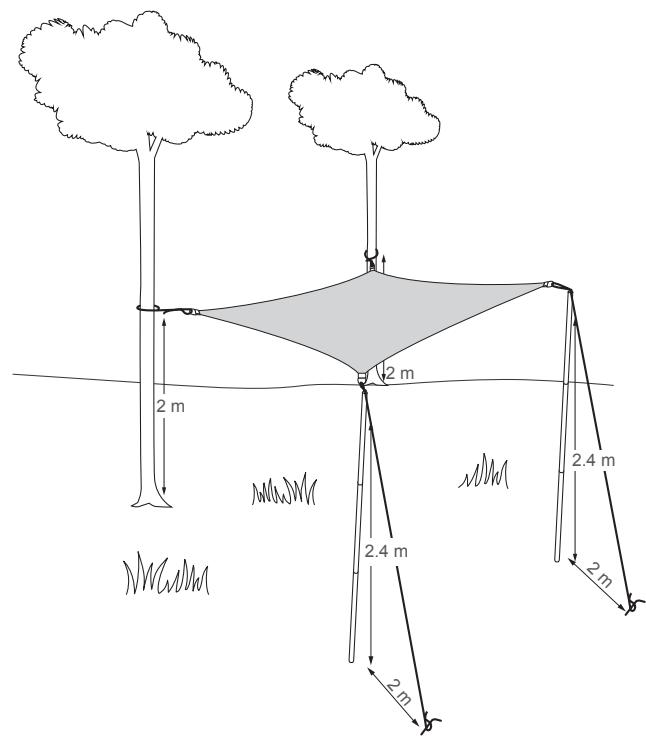
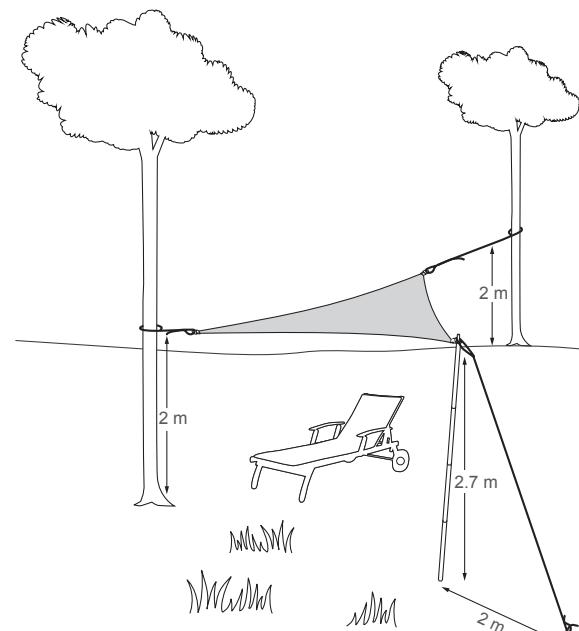
## A6

**② × 2**

**⑤ × 2**



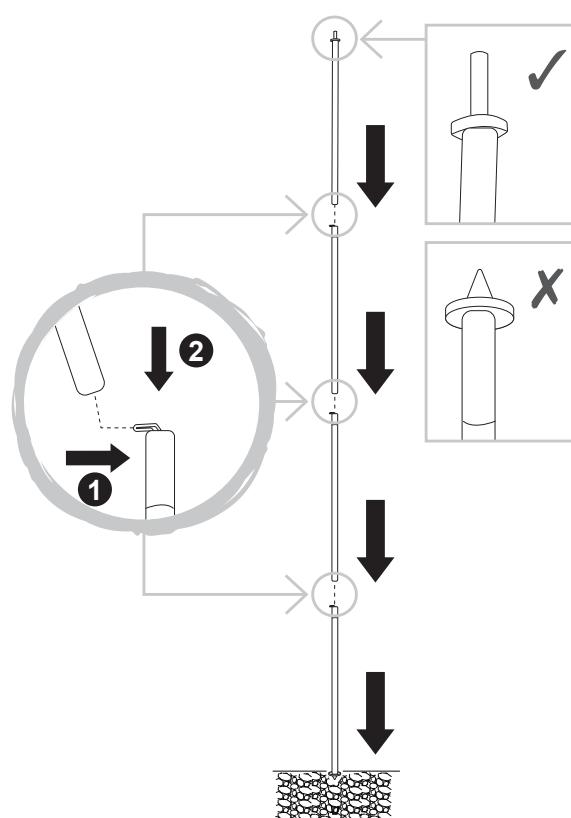
**B**



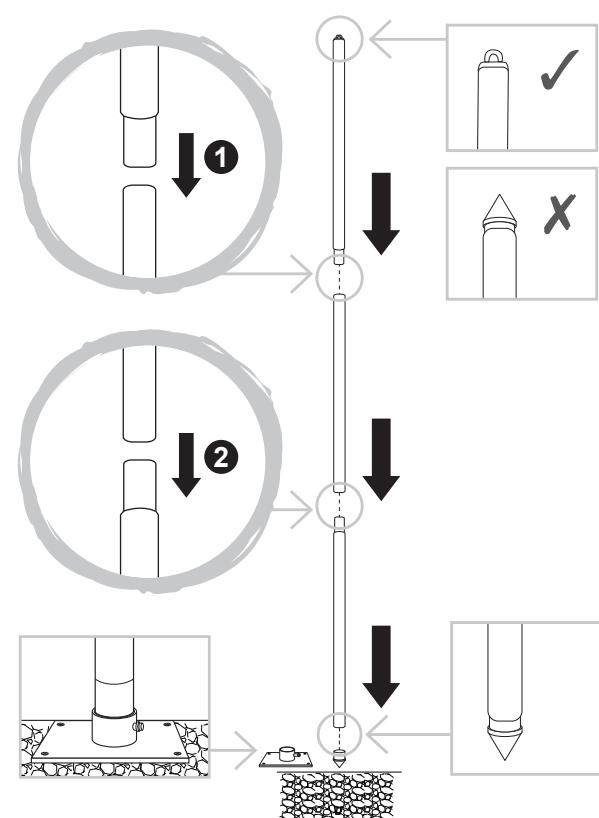
- EN Tree mount
- FR Fixation sur des arbres
- PL Montaż do drzew
- RUS Крепление к деревьям
- RO Montare pe copaci
- ES Montaje en árbol
- PT Montagem numa árvore
- TR Ağaca montaj

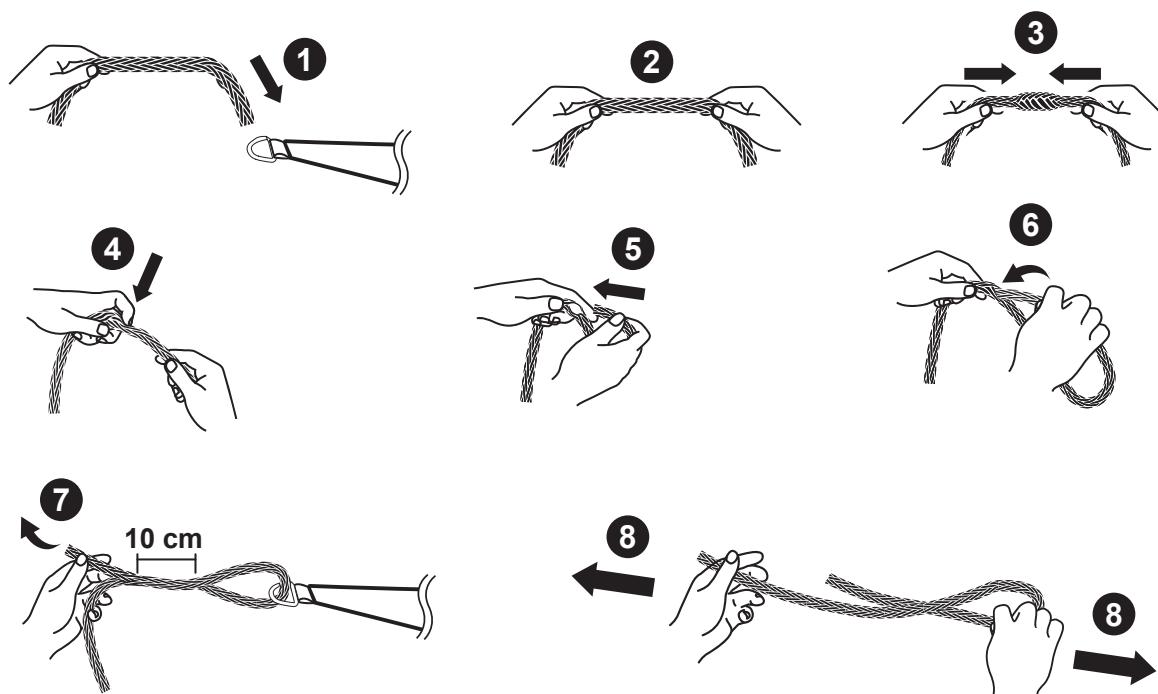
**B1**

①



②



**B2**

**EN** Step 8: Pull firmly at the direction of both arrows simultaneously to lock the knot.

**FR** Étape 8 : Tirez fermement dans la direction des deux flèches simultanément pour serrer le nœud.

**PL** Krok 8: Mocno pociągnąć równocześnie w kierunku obydwu strzałek, aby zaciągnąć węzeł.

**RUS** Шаг 8. Чтобы затянуть узел, сильно потяните в направлении обеих стрелок сразу.

**RO** Pasul 8: Trageți puternic în direcția celor două săgeți simultan pentru a strânge nodul.

**ES** Paso 8: Tire firmemente, y de forma simultánea, en la dirección que indican ambas flechas para bloquear el nudo.

**PT** Passo 8: Puxe com firmeza na direção das duas setas em simultâneo para bloquear o nó.

**TR** 8. Adım: Düğümü kilitlemek için aynı anda her iki ok yönünde sıkıca çekin.

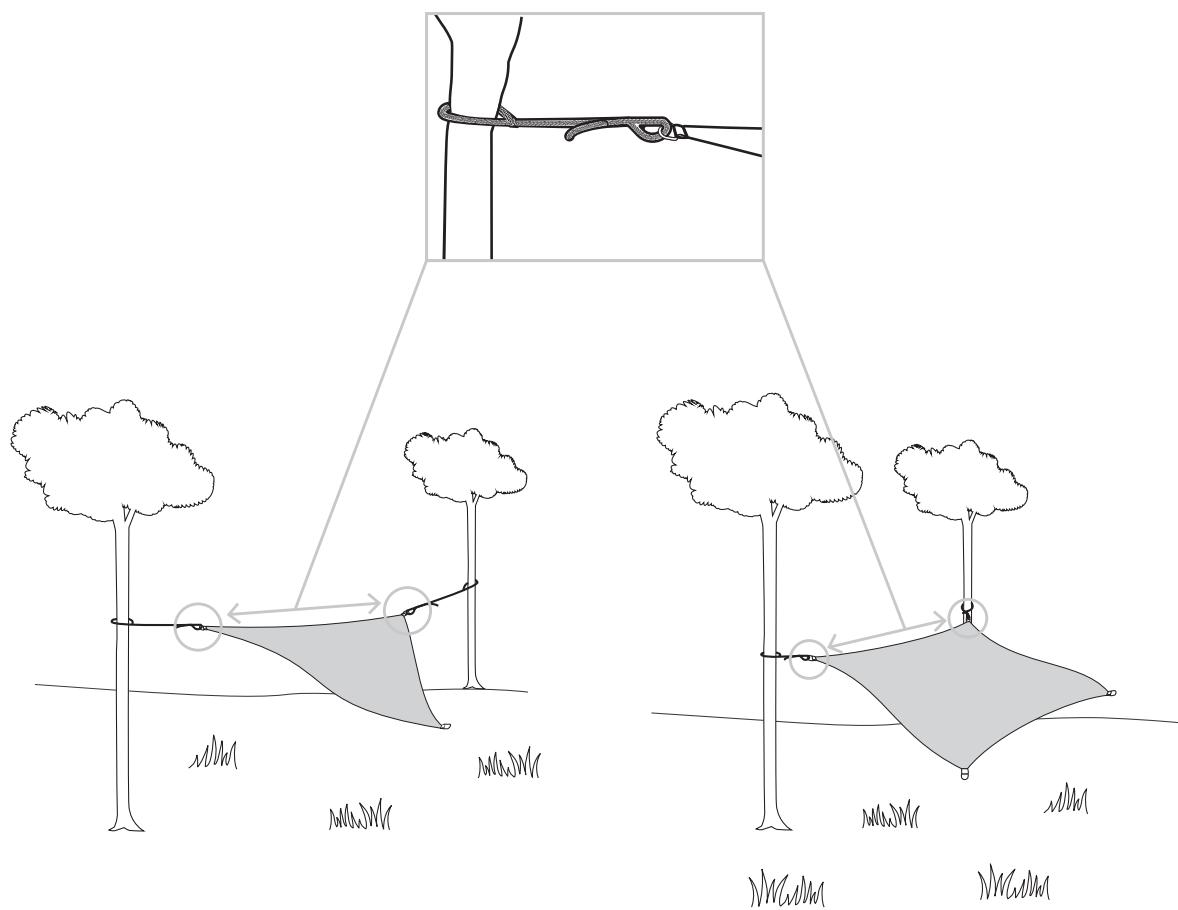
**B3**

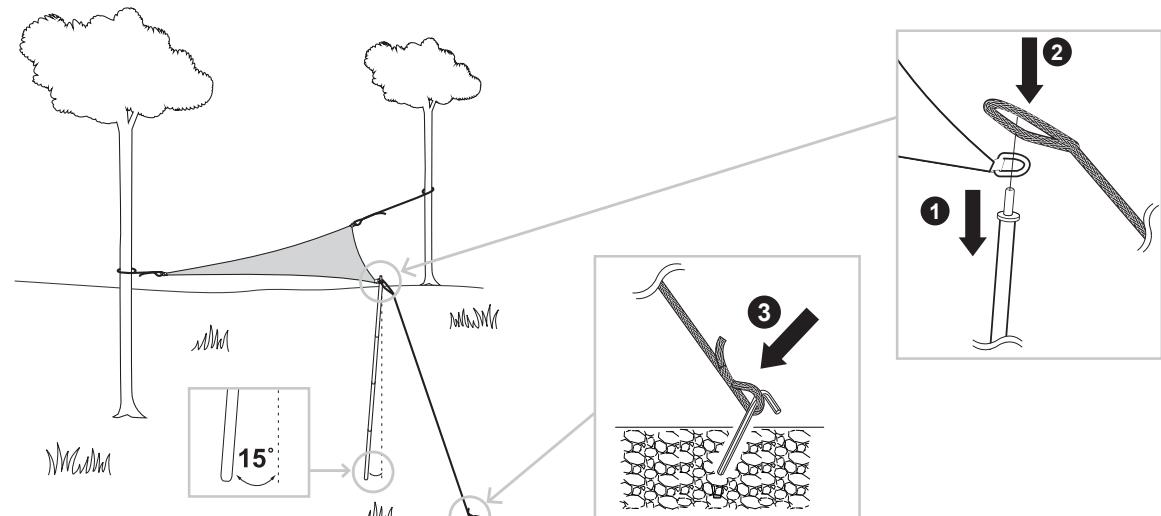
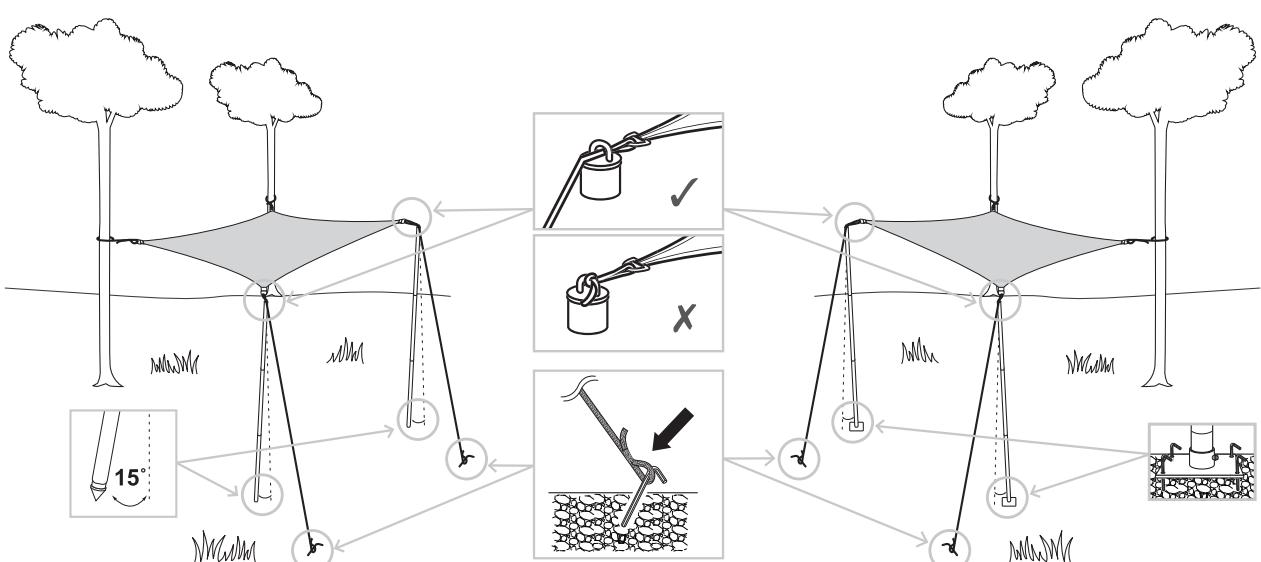
**⑤ × 2**

**⑦ × 1**

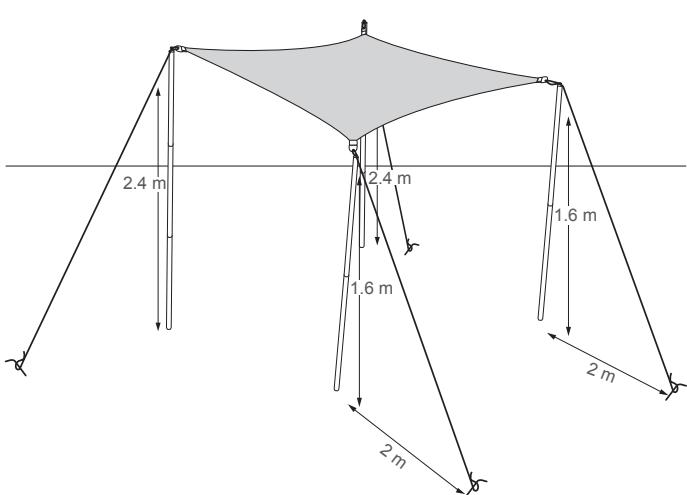
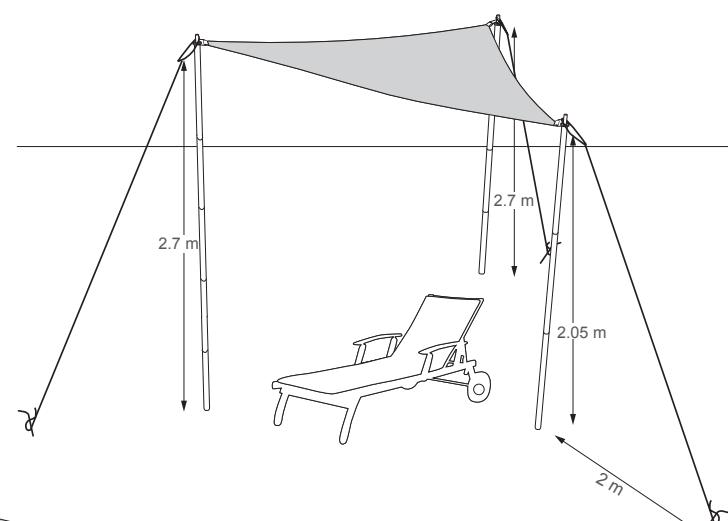
**⑤ × 2**

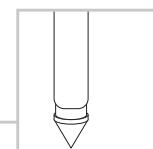
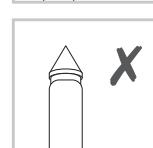
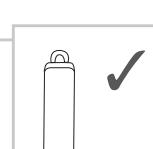
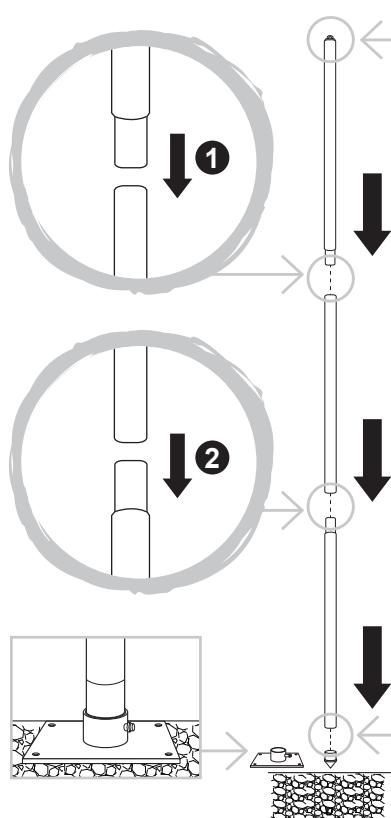
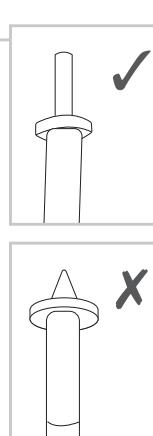
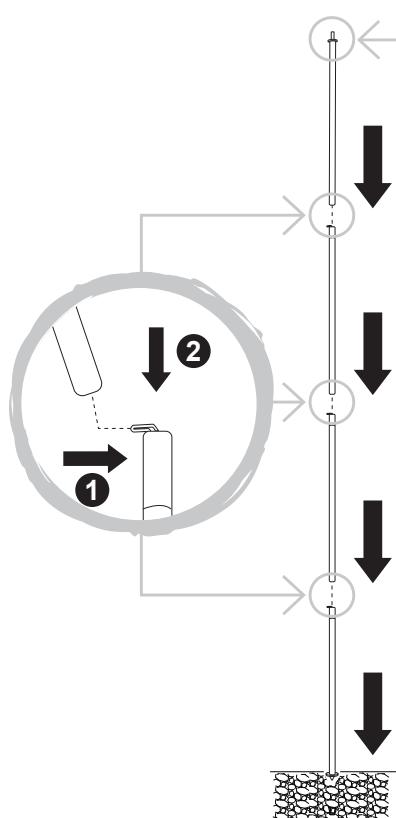
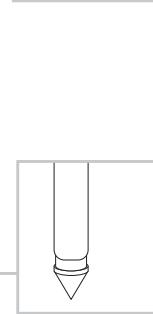
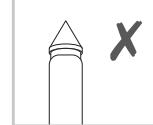
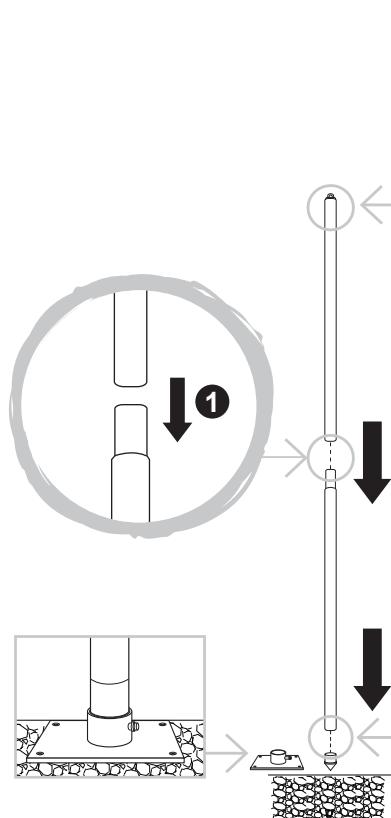
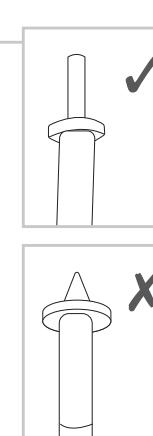
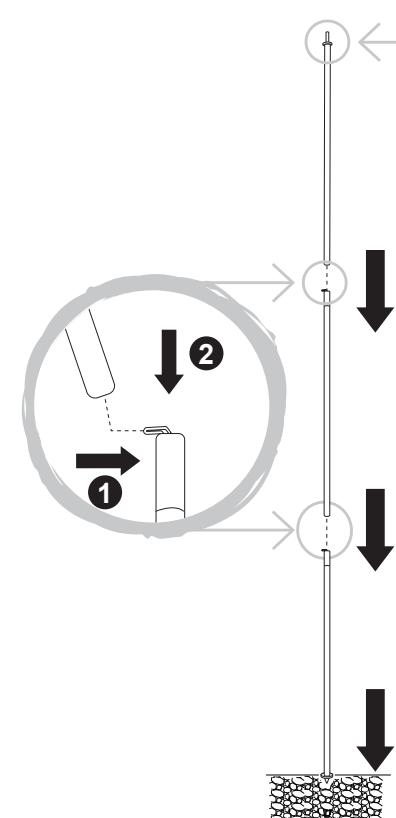
**⑧ × 1**



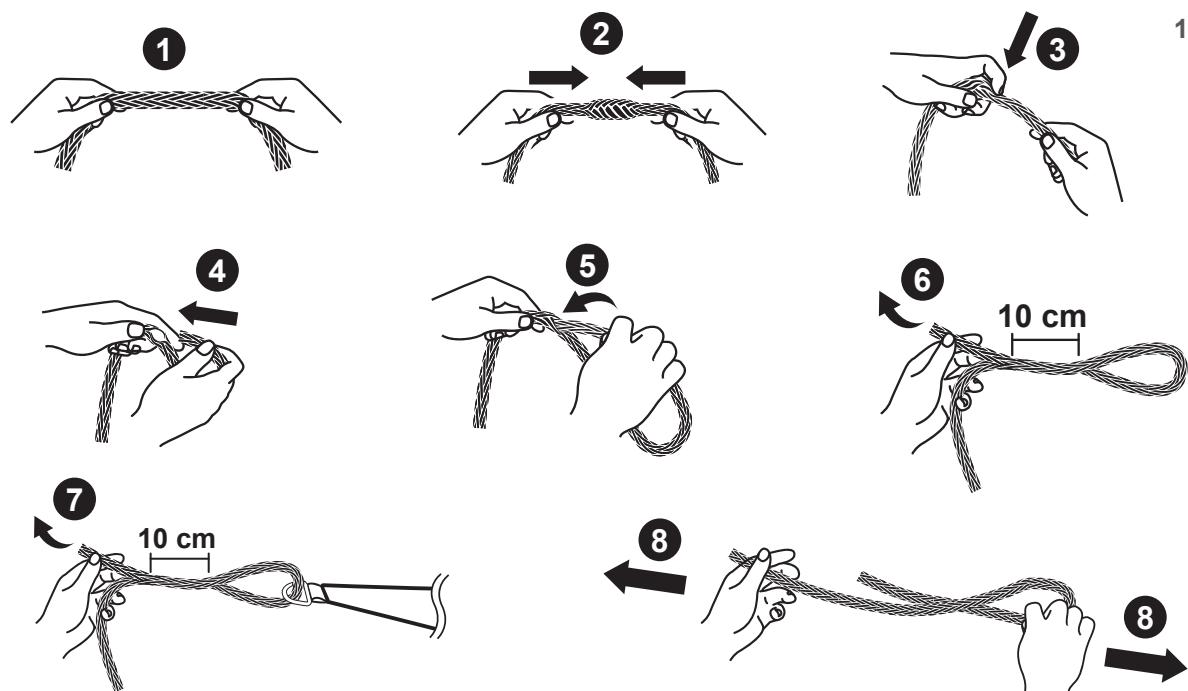
**B4****① × 1****⑤ × 1****B5****② × 2****⑤ × 2****C**

- EN** Pole mount
- FR** Fixation sur des poteaux
- PL** Montaż do słupków
- RUS** Установка на опорах
- RO** Montare stâlp
- ES** Montaje con postes
- PT** Montagem em postes
- TR** Direğe montaj



**C1****①****②****C2****①****②**

## C3



10

**EN** Step 8: Pull firmly at the direction of both arrows simultaneously to lock the knot.

**FR** Étape 8 : Tirez fermement dans la direction des deux flèches simultanément pour serrer le nœud.

**PL** Krok 8: Mocno pociągnąć równocześnie w kierunku obydwu strzałek, aby zaciągnąć węzeł.

**RUS** Шаг 8. Чтобы затянуть узел, сильно потяните в направлении обеих стрелок сразу.

**RO** Pasul 8: Trageți puternic în direcția celor două săgeți simultan pentru a strânge nodul.

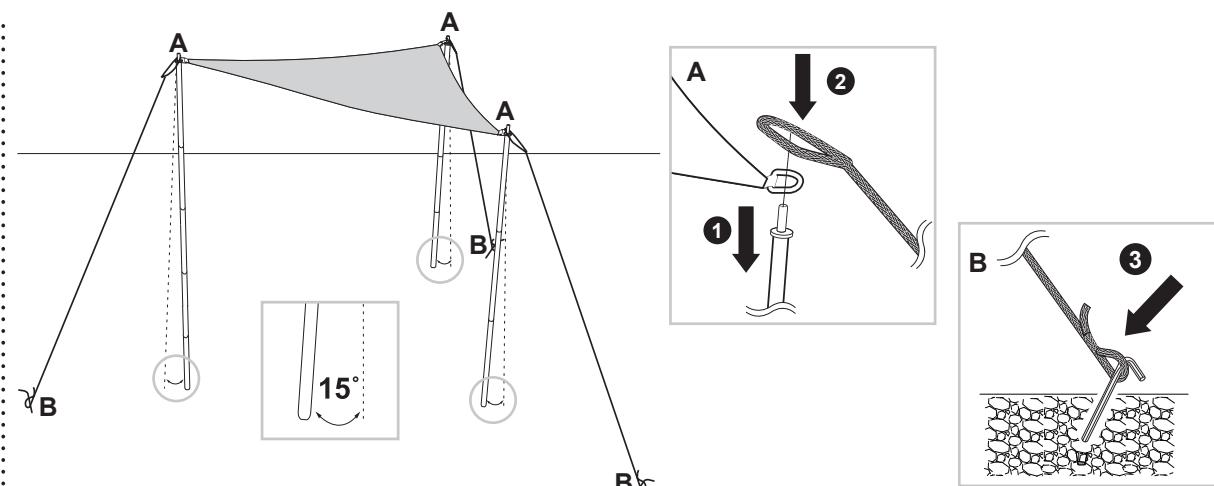
**ES** Paso 8: Tire firmemente, y de forma simultánea, en la dirección que indican ambas flechas para bloquear el nudo.

**PT** Passo 8: Puxe com firmeza na direção das duas setas em simultâneo para bloquear o nó.

**TR** 8. Adım: Düğümü kilitlemek için aynı anda her iki ok yönünde sıkıca çekin.

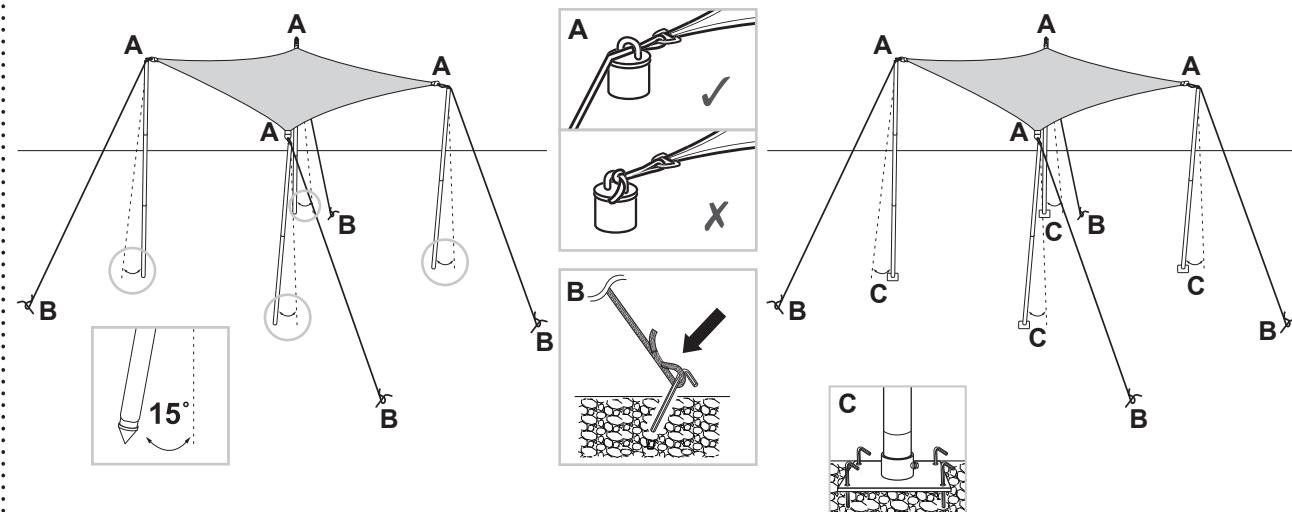
## C4

- ① × 3
- ⑤ × 3
- ⑦ × 1



## C5

- ② × 4
- ⑤ × 4
- ⑧ × 1

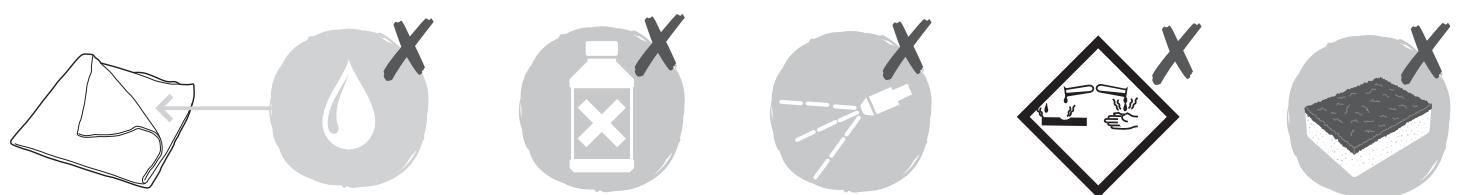
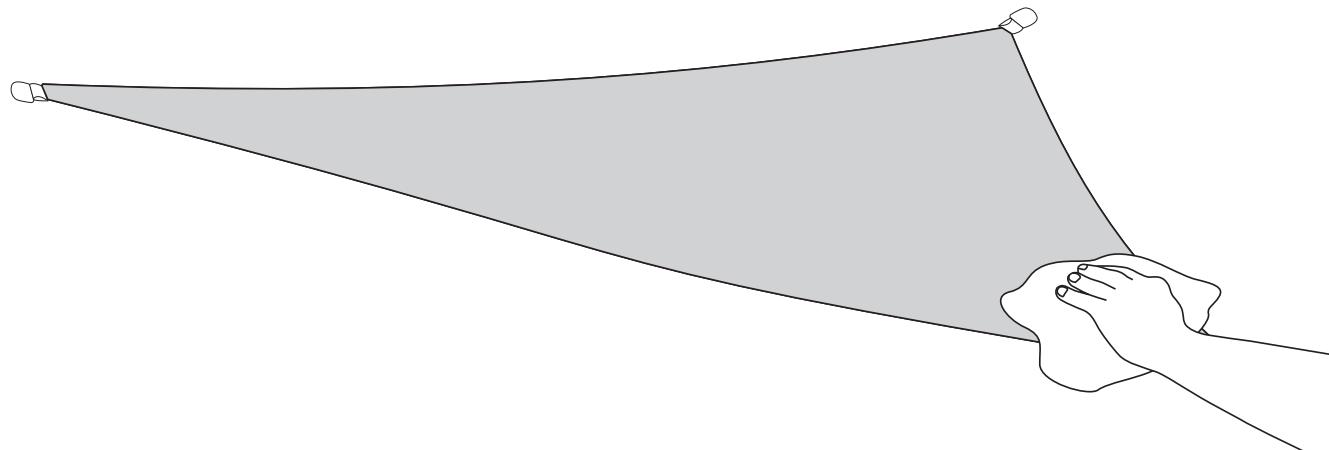




**EN** Care  
**RUS** Уход  
**PT** Cuidados

**FR** Entretien  
**RO** Îngrijire  
**TR** Bakım

**PL** Pielęgnacja  
**ES** Cuidados



**Manufacturer • Fabricant • Producent**

**Producător • Fabricante:**

**UK Manufacturer:**

Kingfisher International Products Limited,  
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,  
United Kingdom

**EU Manufacturer:**

Kingfisher International Products B.V.  
Rapenburgerstraat 175E  
1011 VM Amsterdam  
The Netherlands  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

**EN**

[www.diy.com](http://www.diy.com)  
[www.screwfix.com](http://www.screwfix.com)  
[www.screwfix.ie](http://www.screwfix.ie)

**To view instruction manuals online,  
visit [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**FR**

[www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)  
[www.bricodepot.fr](http://www.bricodepot.fr)  
[www.screwfix.fr](http://www.screwfix.fr)

**Pour consulter les manuels d'instructions  
en ligne, rendez-vous sur le site  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**PL**

[www.castorama.pl](http://www.castorama.pl)

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,  
odwiedź stronę [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**RO**

[www.bricodepot.ro](http://www.bricodepot.ro)

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni  
online, vizitați [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**ES**

**Para consultar los manuales de instrucciones  
en línea, visite [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**PT**

**Para consultar manuais de instruções online,  
visite [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**

**TR**

**Ithalatçı Firma:**

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.  
Taşdelen Mah. Sırri Çelik Bulvarı No:5  
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL  
Tel: +90 216 4300300  
Faks: +90 216 4844313  
[www.koctas.com.tr](http://www.koctas.com.tr)

**Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak  
için [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products) adresini  
ziyaret edin**

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için  
aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş  
Genel Müdürlüğü irtibat bilgilerinden faydalananız.

**KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ**  
0850 209 50 50